

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

**Інститут філології**

Кафедра англійської філології та перекладу

«ЗАТВЕРДЖЕНО»  
Проректор з науково-методичної роботи та  
навчальної роботи  
Жильцов О.Б.  
« 04 » \_\_\_\_\_ 20 18 р.



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**СУЧАСНІ АСПЕКТИ ЛІНГВІСТИКИ:  
ГЕНДЕРНА ЛІНГВІСТИКА**

для студентів  
спеціальності 035 ФІЛОЛОГІЯ  
освітнього рівня ДРУГИЙ (магістерський)  
освітня програма **МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА (англійська)**  
спеціалізація 035.04 **ГЕРМАНСЬКІ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ (переклад включно)**

Київ – 2018

**Розробник:** Цапро Галина Юрїївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології та перекладу.

**Викладач:** Цапро Галина Юрїївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології та перекладу.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри англійської філології та перекладу

Протокол від № \_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 2018 року

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ Якуба В.В.

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми **МОВА І ЛІТЕРАТУРА** (англійська)

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2018 року

Гарант освітньої програми \_\_\_\_\_

Робочу програму перевірено « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2018 року

Заступник директора \_\_\_\_\_ (Заяць Л.І.)

Пролонговано:

На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_

На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_

На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_

На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_

На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_

## 1. Опис навчальної дисципліни

### СУЧАСНІ АСПЕКТИ ЛІНГВІСТИКИ

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	денна	заочна
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська	
Загальний обсяг кредитів/годин	6 кредитів – 180 годин	
Курс	5	
Семестр	9	
Змістові модулі з розподілом:		
Когнітивна семантика	2 кредити – 60 годин	
Соціолінгвістика	2 кредити – 60 годин	
Гендерна лінгвістика	2 кредити – 60 годин	

### Гендерна лінгвістика

Курс	5	
Семестр	9	
Обсяг кредитів/годин на модуль	2 кредити – 60 годин	
Кількість змістових модулів з розподілом:	2	
Обсяг годин, в тому числі:		
Аудиторні	24	8
Модульний контроль	4	
Самостійна робота	32	52
Форма семестрового контролю	залік	

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Метою** навчальної дисципліни „Гендерна лінгвістика” є вивчення і засвоєння основних понять гендерної лінгвістики, які відображають відзеркалення гедеру у мові.

**Завданнями** курсу є формування загальної (**ЗК 7** в Освітньому профілі) та професійної компетенції філолога-дослідника, а саме філологічної, науково-дослідної та мовленнєвої професійно-орієнтованої компетенцій (відповідно до Освітнього профілю: **ФК 1, ФК 5, ФК 15, ФК 17**):

- застосування філологічних знань та компетентностей в широкому діапазоні можливих місць роботи,
- робота з інформацією: уміння знаходити та аналізувати інформацію з різних джерел;
- здатність до оперативного мислення на основі логічних аргументів та перевірених фактів.

## 3. Результати навчання за дисципліною

Після опанування цього предмету філолог-дослідник матиме наступні результати (відповідно до Освітнього профілю: **ПРН2, ПРН6, ПРН10, ПРН11, ПРН23**):

- розуміння усіх мовних, мовленнєвих та комунікативних явищ англійської мови;
- врахування антропологічних, семіотичних, герменевтичних й інших основ комунікації, використання їх в професійно-педагогічній діяльності;
- володіння понятійним апаратом, вміння розрізняти категоризацію і концептуалізацію, типи концептів, ментальних репрезентацій, картин світу та глибинних форм;
- аналізувати когнітивні чинники та розмаїття мовних форм і практично застосовувати набуті знання у подальшій діяльності та наукових дослідженнях.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

##### Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт			
		Аудиторна:			
		Лекції	Практичні	Контрольні	Самостійна робота
Модуль 1					
LECTURE 1. The place and role of gender in society, culture, and history: women vs. men, female vs. male, sex vs. gender, gender role vs. gender identity, nature vs. culture.		2			
SESSION 1. The place and role of gender in society, culture, and history.			2		
LECTURE 2. Gender social stereotypes in language: Sexism		2			
SESSION 2. Gender social stereotypes in language: Sexism			2		
LECTURE 3. Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar		2			
SESSION 3. Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar			2		
LECTURE 4. Male/female style of speech		2			
SESSION 4. Male/female style of speech			2		
LECTURE 5. Paying compliments: A positive politeness strategy		2			
SESSION 5. Paying compliments: A positive politeness strategy.			2		
LECTURE 6. Gender around us		2			
Разом		12	12	4	32
<b>Усього за курс</b>	<b>60</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>4</b>	<b>32</b>

##### Тематичний план для заочної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт			
		Аудиторна:			
		Лекції	Практичні	Контрольні	Самостійна робота
Модуль 1					
LECTURE 1. The place and role of gender in society, culture, and history: women vs. men, female vs. male, sex vs. gender, gender role vs. gender identity, nature		2			4

vs. culture. Sexism Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar					
LECTURE 2. Male/female style of speech Paying compliments: A positive politeness strategy.		2			4
SESSION 1. The place and role of gender in society, culture, and history. Sexism Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar			2		22
SESSION 2. Male/female style of speech Paying compliments: A positive politeness strategy.			2		22
Разом		4	4		52
<b>Усього за курс</b>	<b>60</b>	<b>4</b>	<b>4</b>		<b>52</b>

## 5. Програма навчальної дисципліни

### LECTURE 1

The Place and Role of Gender in Society, Culture, and History: women vs. men, female vs. male, sex vs. gender, gender role vs. gender identity, nature vs. culture.

**SESSION 1.** The place and role of gender in society, culture, and history.

### LECTURE 2

Gender social stereotypes in language: Sexism

**SESSION 2.** Gender social stereotypes in language: Sexism

### LECTURE 3

Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar

**SESSION 3.** Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar

### LECTURE 4

Male/female style of speech

**SESSION 4.** Male/female style of speech

### LECTURE 5

Paying compliments: A positive politeness strategy

**SESSION 5.** Paying compliments: A positive politeness strategy.

### LECTURE 6.

Gender around us

**SESSION 6.** Final debates.

## 6. Контроль навчальних досягнень

### 6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування лекцій	1	6	6
2.	Відвідування практичних занять	1	6	6

3.	Робота на семінарському занятті	10	6	60
4.	Самостійна робота	5	6	30
5.	Модульна контрольна робота	25	2	50
6.	Залік			
	Усього			152
Коефіцієнт розрахунку балів: $100: 152 = 0,65$				

Поточна робота протягом семестру оцінюється по двом напрямкам – відвідування та активна участь в груповій роботі.

Відвідування оцінюється в 1 бал, робота на занятті – максимум в 10 балів за одне заняття.

Система оцінювання практичних занять:

Бали	Зміст роботи	Оцінка
1-3	<u>Мова:</u> прості непоширені речення, граматично неправильно оформлені, містять мовні помилки; висловлювання уривчасті, неповні, не аргументовані. <u>Предмет:</u> немає свідчень про оволодіння теоретичним матеріалом та практичним застосуванням своїх знань <u>Компетентність:</u> немає ознак сформованої фахової компетенції	Незадовільно
4-6	<u>Мова:</u> епізодичне використання складних синтаксичних конструкцій, фахового лексикону; комунікативна незавершеність. <u>Предмет:</u> володіння мінімальними знаннями із практичним застосуванням до аналізу мовних явищ <u>Компетентність:</u> робота на занятті показує достатній рівень сформованості навичок обробки мовного матеріалу і застосування базових знань	Задовільно (E,D)
7-8	<u>Мова:</u> достатня синтаксична складність, лексична різноманітність та комунікативна доцільність. <u>Предмет:</u> достатнє володіння знаннями із практичним застосуванням до аналізу мовних явищ <u>Компетентність:</u> робота на занятті показує прогрес у формуванні навичок обробки мовного матеріалу і застосування базових знань	Добре (C, B)
9-10	<u>Мова:</u> поширені речення, ускладнені логічно доцільними синтаксичними конструкціями; фахова лексика; комунікативна закінченість висловлювань. <u>Предмет:</u> володіння знаннями із практичним застосуванням до аналізу мовних явищ <u>Компетентність:</u> робота на занятті показує високий рівень сформованості навичок обробки мовного матеріалу і застосування базових знань	Відмінно (A)

## 6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії оцінювання

Кожна тема супроводжується завданням для самостійної роботи студента.

Виконання самостійної роботи контролюється через ЕНК предмету та може виноситися в аудиторний час роботи. Максимальна оцінка за одну тему – 5 балів.

### 6.3. Модульний контроль та критерії оцінювання

Модульні контрольні роботи заведені в ЕНК у вигляді тестів, виконуються самостійно, у вказаний термін.

Максимальна кількість балів за одну контрольну роботу – 25 балів.

### 6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Навчальні досягнення студентів з дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок.

### 6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю.

Якщо студент отримав негативний семестровий рейтинг, а також для складання академічної заборгованості, перескладань та повторних курсів, використовується список основних питань курсу.

1. The Place and Role of Gender in Society, Culture, and History:ю
2. Women vs. men, female vs. male, sex vs. genderю
3. Gender role vs. gender identity, nature vs. culture.
4. Gender social stereotypes in language: Sexism
5. Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar
6. Male/female style of speech
7. Hedges in speech
8. Interruption in speech
9. Speech support
10. Taking the floor
11. Communication Strategies in different groups
12. Paying compliments: A positive politeness strategy

### 6.6. Шкала відповідності оцінок

Оцінка	Кількість балів
Відмінно	100-90
Дуже добре	82-89
Добре	75-81
Задовільно	69-74
Достатньо	60-68
Незадовільно	0-59

### Навчально-методична карта дисципліни “Гендерна лінгвістика”

**Разом: 60 год.,** лекції – 12 год., практичні заняття – 12 год., самостійна робота – 32 год., модульний контроль – 4 год., семестровий контроль - залік

<b>Змістовний модуль I</b>			
Теми лекцій	Introduction to the course The Place and Role of Gender in Society, Culture, and History: women vs. men, female vs. male, sex vs. gender, gender role vs. gender identity, nature vs. culture. <b>Відвідування – 1 бал</b>	Gender social stereotypes in language: Sexism  <b>Відвідування – 1 бал</b>	Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar <b>Відвідування – 1 бал</b>
Теми практичних	The place and role of gender in society, culture, and history. <b>Відвідування – 1 бал</b> <b>Активність – 10 балів</b>	Gender social stereotypes in language: Sexism  <b>Відвідування – 1 бал</b> <b>Активність – 10 балів</b>	Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar  <b>Відвідування – 1 бал</b> <b>Активність – 10 балів</b>
Теми лекцій	Male/female style of speech <b>Відвідування – 1 бал</b>	Paying compliments: A positive politeness strategy <b>Відвідування – 1 бал</b>	Gender around us <b>Відвідування – 1 бал</b>
Теми практичних	Male/female style of speech <b>Відвідування – 1 бал</b> <b>Активність – 10 балів</b>	Paying compliments: A positive politeness strategy <b>Відвідування – 1 бал</b> <b>Активність – 10 балів</b>	Final debates <b>Відвідування – 1 бал</b> <b>Активність – 10 балів</b>
Самостійна робота			
Поточний контроль	Контрольна модульна робота 1 і 2 (50 балів)		
Підсумковий контроль	залік (147 бал), розрахунковий коефіцієнт – 0,68		



## 8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА

### Основна література:

1. Lakoff, Robin. 1973. Language and woman's place. *Language in Society* 2: 45-80.
2. Ochs, Elinor. 1993. Indexing gender. In *Rethinking Context: Language as an interactive phenomenon*, eds. A. Duranti and C. Goodwin. Cambridge: Cambridge University Press. 335-358.
3. Bucholtz, Mary. 2004. Changing places: Language and Women's Place in context. In ed. Mary Bucholtz *Language and Women's Place: Text and Commentaries*. 121-128
4. Cameron, Deborah. 1997. Performing gender identity: Young men's talk and the construction of heterosexual masculinity. In *Language and Masculinity*, eds. S. Johnson and U. Meinhof. Malden, MA: Blackwell. 47-64.
5. Holmes, Janet. 1986. Functions of "you know" in women's and men's speech. *Language in Society* 15: 1-22.

### Додаткова література

1. O'Barr, William M. and Bowman K. Atkins. 1980. "Women's language" or "powerless language?". In eds. S. McConnell-Ginet, R. Borker, and N. Furman, *Women and Language in Literature and Society*. New York: Praeger. 93-110.
2. Dubois, Betty Lou and Isabel Crouch. 1975. The question of tag questions in women's speech: they don't really use more of them, do they? *Language in Society* 4 (3): 289-294.

### 9. Додаткові ресурси:

<http://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=17128>

<http://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=17129>

### Повторний курс

№	Тема заняття	Вид роботи	Кількість годин	Кількість балів
1	The place and role of gender in society, culture, and history: women vs. men, female vs. male, sex vs. gender	Практичне заняття	2 год.	10
2	Gender role vs. gender identity, nature vs. culture.	Практичне заняття	2 год.	10
3	Sexism	Практичне заняття	2 год.	10
4	Gender language: pronunciation, vocabulary, grammar	Практичне заняття	2 год.	10
5	Male/female style of speech	Практичне заняття	2 год.	10
6	Paying compliments: A positive politeness strategy.	Практичне заняття	1 год.	5
Разом				55
Коефіцієнт розрахунку				1,8
	Залік		1 год.	100